

BRUSSEL-HOOFDSTAD

**VERENIGDE VERGADERING
VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

GEWONE ZITTING 1998-1999

4 FEBRUARI 1999

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende instemming met :

**de Euro-mediterrane Overeenkomst
waarbij een associatie wordt tot stand gebracht
tussen de Europese Gemeenschappen en hun
Lid-Staten, enerzijds, en het
Hasjemitisch Koninkrijk Jordanië, anderzijds
en met de Bijlagen 1, 2, 3, 4, 5, 6 en 7, met de
Protocollen 1, 2, 3 en 4 en met de Slotakte,
opgemaakt te Brussel op 24 november 1997**

VERSLAG

**uitgebracht namens de Verenigde Commissies
voor Gezondheid en Sociale Zaken**

door mevrouw Caroline PERSOONS (F)

BRUXELLES-CAPITALE

**ASSEMBLEE REUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE
COMMUNE**

SESSION ORDINAIRE 1998-1999

4 FEVRIER 1999

PROJET D'ORDONNANCE

portant assentiment à :

**l'Accord euro-méditerranéen
établissant une association
entre les Communautés européennes et leurs
Etats membres, d'une part,
et le Royaume hachémite de Jordanie,
d'autre part, et aux Annexes 1, 2, 3, 4, 5, 6 et 7,
aux Protocoles 1, 2, 3 et 4 et à l'Acte final,
faits à Bruxelles le 24 novembre 1997**

RAPPORT

**fait au nom des Commissions réunies
de la Santé et des Affaires sociales**

par Mme Caroline PERSOONS (F)

Aan de werkzaamheden van de Verenigde Commissies hebben deelgenomen:

1. Commissie voor de Gezondheid

Vaste leden: Mevr. Corinne De Permentier, de heer Georges Désir, mevr. Caroline Persoons.

De heren Jacques De Coster, Willy Decourty, mevr. Ghislaine Dupuis, mevr. Andrée Guillaume-Vanderroost.

De heer Robert Garcia.

Plaatsvervangers: Mevr. Marion Lemesre, mevr. Isabelle Molenberg.

2. Commissie voor de Sociale zaken

Vaste leden: Mevr. Danielle Caron, de heren Jacques De Grave, François Roelants du Vivier, Philippe Smits.

Mevr. Sfia Bouarfa, mevr. Michèle Carthé, mevr. Sylvie Foucart, mevr. Anne-Sylvie Mouzon.

Plaatsvervangers: De heren Bernard Clerfayt, Marc Cools, Stéphane de Lobkowitz, Jacques Pivin.

Andere leden: De heer Guy Vanhengel, mevr. Françoise Dupuis.

Zie:

Stuk van de Verenigde Vergadering:
B-73/1 - 97/98: Ontwerp van ordonnantie.

Ont participé aux travaux des Commissions réunies:

1. Commission de la Santé

Membres effectifs: Mme Corinne De Permentier, M. Georges Désir, Mme Caroline Persoons.

MM. Jacques De Coster, Willy Decourty, Mmes Ghislaine Dupuis, Andrée Guillaume-Vanderroost.

M. Robert Garcia.

Membres suppléants: Mmes Marion Lemesre, Isabelle Molenberg.

2. Commission des Affaires sociales

Membres effectifs: Mme Danielle Caron, MM. Jacques De Grave, François Roelants du Vivier, Philippe Smits.

Mmes Sfia Bouarfa, Michèle Carthé, Sylvie Foucart, Anne-Sylvie Mouzon.

Membres suppléants: MM. Bernard Clerfayt, Marc Cools, Stéphane de Lobkowitz, Jacques Pivin.

Autres membres: M. Guy Vanhengel, Mme Françoise Dupuis.

Voir:

Document de l'Assemblée réunie:
B-73/1 - 97/98: Projet d'ordonnance.

Inleidende uiteenzetting van Minister Chabert

Inleidende uiteenzetting van Minister Chabert aan de leden van de Verenigde Vergadering.

«In het kader van het mediterrane beleid van de Europese Unie, zoals vastgelegd op de Europese Top van Essen van 9 en 10 december 1994, werd een vierde Euromediterrane associatieovereenkomst, ditmaal met Jordanië te Brussel op 24 november 1997 ondertekend.

Deze Overeenkomst is een nieuwe stap in de realisatie van een euro-mediterrane economische zone met als belangrijkste kenmerk de oprichting, op termijn, van een volwaardige vrijhandelszone.

Het spreekt vanzelf dat gezien de economische toestand en overgangsbepalingen in deze Overeenkomst voorzien diende te worden.

Net als dat het geval was met de andere aan deze assemblee reeds voorgestelde euro-mediterrane Overeenkomsten, is ook in voorliggend geval de instemming van de Verenigde Vergadering vereist omwille van een artikel inzake een samenwerking op het vlak van het preventief drugbeleid, in casu het artikel 79.

Wij verhopan dan ook dat u met ruime meerderheid uw instemming met deze overeenkomst zal betuigen.»

Algemene bespreking

Tijdens de algemene bespreking werden geen opmerkingen geformuleerd.

Bespreking van de artikelen

Tijdens de bespreking van de artikelen werden geen opmerkingen geformuleerd.

Exposé introductif du Ministre Chabert

Le Ministre Chabert fait un exposé introductif au nom du Collège réuni.

«Dans le cadre de la politique méditerranéenne de l'Union européenne telle que définie lors du Sommet européen d'Essen les 9 et 10 décembre 1994, une quatrième Convention euro-méditerranéenne, avec la Jordanie cette fois, a été signée à Bruxelles le 24 novembre 1997.

Cette Convention marque un nouveau pas dans la réalisation d'une zone économique euro-méditerranéenne caractérisée principalement par la constitution, à terme, d'une zone de libre échange à part entière.

Compte tenu de la situation économique de la Jordanie, des mesures d'assistance et des dispositions transitoires s'imposaient à l'évidence.

Comme ce fut le cas pour les autres conventions euro-méditerranéennes qui vous ont déjà été présentées, la présente Convention requiert l'assentiment de l'Assemblée réunie en raison d'un article prévoyant une coopération en matière de prévention de l'usage de stupéfiants, notamment l'article 79.

Nous osons donc espérer qu'une large majorité de votre Assemblée se prononcera en faveur de cette Convention.»

Discussion générale

Aucune observation n'est émise lors de la discussion générale.

Discussion des articles

Aucune observation n'est émise lors de la discussion des articles.

Stemmingen

De artikelen 1 en 2 evenals het geheel van het ontwerp werden bij eenparigheid van de 19 aanwezige leden aangenomen.

De Voorzitters,

Anne-Sylvie MOUZON,
Robert GARCIA.

De Rapporteur,

Caroline PERSOONS.

Votes

Les articles 1 et 2 ainsi que le projet dans son ensemble sont adoptés à l'unanimité des 19 membres présents.

Les Présidents,

Anne-Sylvie MOUZON,
Robert GARCIA.

Le Rapporteur,

Caroline PERSOONS.